



## (1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in  
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**

(3) EC-type-examination Certificate Number:

**PTB 00 ATEX 1032 X**



(4) Equipment: Socket-outlet series connector serves type GHG 51. ... R ...

(5) Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

(6) Address: D-69412 Eberbach

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 00-10075.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 50014:1997**

**EN 50018:1994**

**EN 50019:1994**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

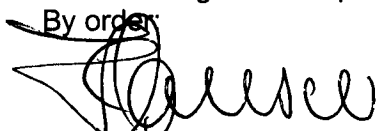


**II 2 G EEx ed IIC T6 resp. T5**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 24, 2000

By order

  
In the absence of Dr.-Ing.  
Regierungsdirektor



## SCHEDULE

(13)

(14) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1032 X**

(15) Description of equipment

The type GHG 51. ... R ... socket-outlet series connector serves to take the non-explosion protected plug-and-socket device inside the potentially explosive atmosphere into operation, provided no potentially explosive atmosphere is present while the repair work is carried out.

The plug-and-socket device is provided with a padlock to protect it from unauthorized use.

### Electrical data

| Type .....                           | GHG 511 | GHG 512 |
|--------------------------------------|---------|---------|
| Rated insulation voltage ..... up to | 440 V   | 440 V   |
| Rated voltage .....up to             | 440 V   | 440 V   |
| Rated current ..... max.             | 16 A    | 32 A    |
| Utilization category .....           | AC-3    | AC-3    |

*In accordance with the relevant provisions, values other than those stated above are permissible, provided the making and breaking capacities are complied with. The respective values have been specified by the manufacturer, depending on the mode of operation, utilization category, etc.*

|                                   |      |                     |                     |
|-----------------------------------|------|---------------------|---------------------|
| Nominal frequency .....           | ..   | up to               | 440 Hz              |
| Rated cross-section               |      |                     |                     |
| plug .....                        | max. | 2,5 mm <sup>2</sup> | 6 mm <sup>2</sup>   |
| wall-mounting socket-outlet ..... | max. | 4 mm <sup>2</sup>   | 4 mm <sup>2</sup>   |
| main terminals .....              | max. |                     | 10 mm <sup>2</sup>  |
| auxiliary terminals .....         | max. |                     | 2,5 mm <sup>2</sup> |

(16) Test report PTB Ex 00-10075

(17) Special conditions for safe use

The socket-outlet series connector must be protected by a padlock against unauthorized use.

Putting into operation of the socket-outlet series connector requires the approval of the works manager or of the person authorized by him. The approval may be granted only if it has been ensured that no explosive atmosphere will be present while the repair work is carried out or if the necessary protective measures against explosion hazards have been taken.

The operator must be informed about the "Special conditions" in an appropriate form.

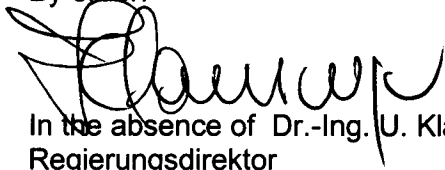
(18) Essential health and safety requirements

The tests carried out and their positive results show that the socket-outlet series connector complies with the requirements of Directive 94/9/EC and of the standards stated on the cover sheet.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 24, 2000

By order:



In the absence of Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor



## 1st SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

### to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1032 X

#### (Translation)

Equipment: Repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. .... R....

Marking:  II 2 G EEx ed IIC T6 or T5

Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Address: Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach, Germany

#### Description of supplements and modifications

- The repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. .... R.... , may also use other enclosure types and other CEE flanged sockets with or without pilot lamp.
- The repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. .... R.... , is supplemented by a number of additional sizes.

#### Electrical data

##### **Type GHG 514**

|                                |       |       |
|--------------------------------|-------|-------|
| Rated insulation voltage ..... | up to | 550 V |
| Rated voltage .....            | up to | 550 V |
| Rated current .....            | max.  | 63 A  |
| Utilisation category .....     |       | AC-3  |

##### **Auxiliary switch**

|                                       |       |       |       |       |       |       |      |      |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|
| Rated voltage $U_e$ .....             | up to | 24 V  | 230 V | 400 V | 500 V | 690 V |      |      |
| Rated current $I_e$ .....             | max.  | 6 A   | 0.4 A | 8 A   | 20 A  | 6 A   | 16 A | 20 A |
| related to utilisation category ..... |       | DC-11 | DC-11 | AC-11 | AC-3  | AC-11 | AC-3 | AC-1 |

Provided the making and breaking capacities are met, rated values other than those specified above are acceptable and will be defined by the manufacturer on the basis of the operating mode, utilisation category, etc.

|  |       |   |
|--|-------|---|
| Rated frequency .....                      | up to | 400 Hz  |
| Rated cross section                        |       |   |
| Plug .....                                 | max.  | 16 mm <sup>2</sup> finely stranded                              |
| Wall-mounting socket .....                 | max.  | 16 mm <sup>2</sup> finely stranded, 25 mm <sup>2</sup> stranded |
| with cable lug or additional terminal .... | max.  | 35 mm <sup>2</sup>  |
| Auxiliary terminals .....                  | max.  | 2.5 mm <sup>2</sup>   |

Sheet 1/2

Test report: PTB Ex 01-11131

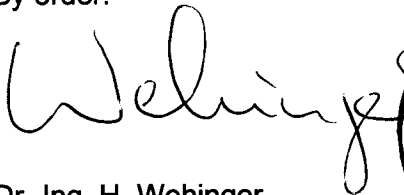
Special conditions

The special conditions of the EC-type-examination certificate are valid for this supplement too.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 24, 2001

By order:



Dr.-Ing. H. Wehinger  
Direktor und Professor

